

Commémoration des rafles de 1943 et vernissage de l'exposition « Un procès - Quatre langues »



Cérémonie de commémoration des rafles de 1943 le 25 novembre 2020 © Catherine Schroder / Université de Strasbourg

Le 25 novembre 1943, les autorités allemandes décidaient de mettre un terme au mouvement de résistance au sein de l'Université de Strasbourg exilée à Clermont Ferrand et arrêtaient 500 universitaires. Pour honorer la mémoire des universitaires et des étudiants victimes des camps de concentration nazis et morts pour la France, l'Université de Strasbourg leur rend hommage le jeudi 25 novembre 2021 dans l'enceinte du Palais universitaire. À cette occasion, l'université accueille aussi le vernissage de l'exposition « Un procès - Quatre langues », organisée par l'Association internationale des interprètes de conférence, qui retrace les débuts de l'interprétation lors du procès de Nuremberg.

L'Université de Strasbourg réaffirme avec force ses valeurs, le respect de chacun et la liberté de conscience. Par son histoire et son essence européenne, médaillée de la Résistance, elle est résolument engagée dans le combat contre la barbarie. Des gerbes seront déposées au pied de la plaque commémorative rappelant le sacrifice de tous ceux qui ont témoigné de leur fidélité et de leur courage.

Durant la cérémonie, un moment de recueillement sera dédié à la mémoire de Gaston Mariotte, résistant-déporté, grand témoin de la rafle du 25 novembre 1943 et commandeur de la légion d'honneur. Il s'est éteint le 20 avril dernier, à Metz, quelques jours avant son 102^e anniversaire.

JEUDI 25 NOVEMBRE 2021

Vernissage de l'exposition « Un procès - Quatre langues » – 10h

Cérémonie commémorative des rafles de 1943 – 11h

Aula Marc Bloch - Palais universitaire

9 place de l'Université, 67000 Strasbourg

« Un procès - Quatre langues »

Après avoir été présentée à la Cour européenne des droits de l'homme ainsi qu'au siège de l'ONU à New York et au siège d'ARTE à Strasbourg, l'Université de Strasbourg accueille l'exposition « Un procès - Quatre langues ».

L'interprétation fait ses débuts avec le procès de Nuremberg en 1945-1946, où un tribunal militaire international jugera les crimes des plus hauts dignitaires du régime nazi. Confrontés à quatre langues de travail ainsi qu'à des conditions techniques rudimentaires et une lourde charge émotive, quelques pionniers parviennent à définir les contours de l'exercice de traduction simultanée, un métier de l'ombre devenu si incontournable dans nos rapports mondialisés et qui requiert maîtrise linguistique et nombre de qualités humaines.

L'exposition sera visible dans l'enceinte du Palais universitaire jusqu'au 16 décembre 2021. Exposition gratuite accessible du lundi au vendredi, de 9h à 18h et le samedi de 9h à 12h.

Événement organisé par l'Association Internationale des Interprètes de Conférence (AIIC – France et AIIC Allemagne), avec l'Institut de Traducteurs, d'Interprètes et de Relations Internationales (ITIRI), la Faculté des langues et le soutien du Service universitaire de l'action culturelle de l'Université de Strasbourg, en collaboration avec Le Goethe Institut dans le cadre de la commémoration des rafles de novembre 1943.

Pour les journalistes qui souhaitent être présents, merci de confirmer par mail à l'adresse suivante : tatay@unistra.fr

Port du masque obligatoire et respect des gestes barrières.

Contact presse

Université de Strasbourg

Alexandre Tatay - Attaché de presse

+33.6 80 52 01 82 / tatay@unistra.fr